



LIETUVOS RESPUBLIKOS SEIMO PIRMININKAS
SPEAKER OF THE SEIMAS OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA

J.E. poniai Ewai Kopacz
Lenkijos Respublikos Seimo
Pirmininkei

2011 m. gruodžio 28 d., Vilnius

J.E. ponui Bogdanui Michalui Borusewiczui
Lenkijos Respublikos Senato
Pirmininkui

Gerbiamieji kolegos,

Atsakydama į 2011 m. lapkričio 29 d. laišką, norėčiau pažymėti, jog Lietuvos Respublikos Seimas itin vertina Jūsų iniciatyvą rasti kompromisą dėl tarpparlamentinės Bendrosios užsienio ir saugumo politikos (įskaitant bendrąją saugumo ir gynybos politiką) konferencijos modelio.

Lietuvos pozicija remiasi bendru Lietuvos Respublikos Seimo Europos reikalų, Nacionalinio saugumo ir gynybos bei Užsienio reikalų komitetų sprendimu. Šiame sprendime akcentuojama, kad bendros užsienio ir saugumo politikos svarstymai turėtų būti rengiami sujungus šiuo metu atskirai veikiančias Užsienio reikalų komitetų pirmininkų konferenciją (COFACC) ir Gynybos reikalų komitetų pirmininkų konferenciją (CODAC) į vieną bendrą tarpparlamentinę konferenciją. Esame už tai, kad nebūtų sukurta jokia nauja institucija.

Parlamentų delegacijas tarpparlamentinėje konferencijoje turėtų sudaryti paritetinis skaičius narių iš kiekvienos valstybės narės ir Europos parlamento. Kiekvienas parlamentas turėtų galimybę pats apsispręsti dėl delegacijos sudėties.

Remiame idėją, kad šalys kandidatės ir europietiškos NATO valstybės, kurios nėra ES narės, turėtų teisę tarpparlamentinėje asamblėjoje dalyvauti kaip stebėtojos.

Taip pat norėtume atkreipti Jūsų dėmesį į Lisabonos sutarties Protokolą (1), kurio 10 straipsnyje yra įtvirtinta nuostata, jog „Sąjungos reikalų parlamentinių komitetų konferencija (COSAC) gali organizuoti tarpparlamentines konferencijas konkrečiais klausimais, ypač skirtas bendrai užsienio ir saugumo politikai, svarstyti“. Manome, kad reikėtų ieškoti būdų į tarpparlamentinės konferencijos organizavimą įtraukti COSAC sekretoriatą.

Gerbiame kolegą, norėčiau patikinti, jog šiuo metu susidaręs bendrosios užsienio ir saugumo politikos tarpparlamentinės kontrolės vakuumas neatitinka Lietuvos interesų. Todėl tikimės, kad 2012 m. Lenkijoje vyksiančiame ES šalių parlamentų pirmininkų susitikime kompromisą pavyks pasiekti.

Pagarbiai,

Seimo Pirmininkė



Irena Degutienė

Vertimas į lenkų kalbą / Tłumaczenie z języka litewskiego

**PRZEWODNICZĄCY SEJMU REPUBLIKI LITEWSKIEJ
SPEAKER OF THE SEIMAS OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA**

J. E. Marszałek Sejmu
Rzeczypospolitej Polskiej
Pani Ewa Kopacz

Wilno, dn. 28 grudnia 2011 r.

J. E. Marszałek Senatu
Rzeczypospolitej Polskiej
Pan Bogdan Michał Borusewicz

Szanowni Koledzy,

W odpowiedzi na list z dn. 29 listopada 2011 r. pragnęłabym odnotować, że Sejm Republiki Litewskiej wysoko ocenia Państwa inicjatywę wypracowania kompromisu w sprawie modelu Międzyparlamentarnej Konferencji ds. Wspólnej Polityki Zagranicznej i Bezpieczeństwa (w tym Wspólnej Polityki Bezpieczeństwa i Obrony).

Stanowisko litewskie oparte jest na wspólnej decyzji komitetów Spraw Europejskich, Bezpieczeństwa Narodowego i Obrony oraz Spraw Zagranicznych Sejmu Republiki Litewskiej. We wspomnianej decyzji akcentuje się, że omawianie wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa powinno być organizowane poprzez połączenie odrębnie działających Konferencji Przewodniczących Komisji Spraw Zagranicznych (COFACC) i Konferencji Przewodniczących Komisji ds. Obrony (CODAC) w jedną wspólną konferencję międzyparlamentarną. Opowiadamy się za tym, aby nie powoływano żadnych nowych instytucji.

Na delegacje parlamentarne na Konferencji Międzyparlamentarnej powinna składać się parytetowa ilość członków z każdego państwa członkowskiego i Parlamentu Europejskiego. Każdy parlament powinien mieć możliwość samodzielnej decyzji odnośnie składu delegacji.

Popieramy ideę, aby kraje kandydujące oraz europejskie państwa NATO, niebędące członkami UE, miały prawo uczestniczenia w Zgromadzeniu Międzyparlamentarnym w charakterze obserwatorów.

Pragnęlibyśmy również zwrócić Państwa uwagę na Protokół (1) Traktatu Lizbońskiego, w artykule 10 którego zatwierdzone jest założenie, iż „Konferencja organów parlamentarnych wyspecjalizowanych w sprawach Unii (COSAC) ... może organizować konferencje międzyparlamentarne na wybrane tematy, w szczególności w celu omówienia zagadnień wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa”. Sądzymy, że należy poszukiwać sposobów włączenia do organizacji Konferencji Międzyparlamentarnej sekretariatu COSAC.

Chciałabym Szanownych Kolegów zapewnić, że powstała obecnie próżnia w zakresie kontroli międzyparlamentarnej wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa nie odpowiada litewskiej racji stanu. Dlatego też mamy nadzieję, że uda się osiągnąć kompromis podczas mającego się odbyć w r. 2012 w Polsce spotkania przewodniczących parlamentów krajów UE.

Z poszanowaniem

Przewodnicząca Sejmu

/-/ Irena Degutienė